



CRONACHE ERCOLANESI

bollettino
del centro internazionale per
lo studio dei papiri ercolanesi
fondato da Marcello Gigante

41/2011

Estratto

direzione
Graziano Arrighetti
Knut Kleve
Francesca Longo Auricchio

redazione
Giovanni Indelli
Giuliana Leone

MACCHIAROLI EDITORE

CRONACHE ERCOLANESI

bollettino
del centro internazionale per
lo studio dei papiri ercolanesi
fondato da Marcello Gigante

41/2011

direzione
Graziano Arrighetti
Knut Kleve
Francesca Longo Auricchio

redazione
Giovanni Indelli
Giuliana Leone

MACCHIAROLI EDITORE

CRONACHE ERCOLANESI - NUOVA SERIE
QUESTA PUBBLICAZIONE
REALIZZATA CON IL PATROCINIO
DELLA PROVINCIA DI NAPOLI
E DEL COMUNE DI ERCOLANO
SI AVVALE DI UN CONTRIBUTO
DEL MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI
E DELLA REGIONE CAMPANIA

Questo «BOLLETTINO» pubblica in volumi annuali articoli di papirologia e archeologia ercolanesi. Gli articoli pubblicati sono stati approvati da referees anonimi. I contributi vanno inviati in forma definitiva per la stampa. Il testo va inviato al seguente indirizzo: auricchi@unina.it in versione Word e Pdf. Font: Times New Roman; per il greco usare Unicode, preferibilmente IFAO - Grec Unicode. Si raccomanda di indicare l'indirizzo al quale l'autore desidera ricevere bozze. I testi, anche se non pubblicati, non si restituiscono. Per garantire l'uniformità della stampa l'editore si riserva, d'accordo con la redazione, la determinazione dei caratteri e dei corpi tipografici che pertanto, ad evitare confusioni, non vanno indicati sui testi. I collaboratori riceveranno una sola volta le bozze ed è opportuno che conservino una copia del testo per il riscontro. La rivista infatti non restituirà il testo originale, per eventuali collazioni all'atto della stampa. L'indirizzo e-mail degli autori è in calce al contributo.

Direttore responsabile: Francesca Longo Auricchio

Redazione: Dipartimento di Filologia Classica 'F. Arnaldi', via Porta di Massa 1, 80133 Napoli.

Amministrazione: Macchiaroli Editore, via Michetti 11, 80127 Napoli; telefono +39-081-5783129, fax +39-081-5780568;
info@macchiarolieditore.it

© Macchiaroli Editore

Registrazione del Tribunale di Napoli n. 228 del 27.5.1971

JAN ERIK HEßLER Proposte sulla data di composizione e il destinatario dell' <i>Epistola a Meneceo</i>	7
HOLGER ESSLER Eine Auslegung Epikurs theologischer Schriften	13
GIANLUCA DEL MASTRO <i>PHerc.</i> 1416, cr 5: tre pezzi del papiro <i>Sul tempo (PHerc. 1413)</i>	27
GEERT ROSKAM Reading fables in Epicurus' Garden. On Metrodorus, fr. 60 K.	33
ANTONIO PARISI Le citazioni poetiche nei papiri ercola- nesi: tre citazioni euripidee nei papiri di Demetrio Lacone	37
FRANCESCO VERDE Minimi in movimento? Note sulle coll. XLVIII-L Puglia del <i>PHerc.</i> 1012 (<i>De- metrii Laconis Opus incertum</i>)	51
JEFFREY FISH On Orderly Symposia in Homer: A New Reconstruction of <i>De bono rege (PHerc.</i> 1507), col. 19	65
GRAZIANO ARRIGHETTI La <i>mimesis</i> nel Περὶ ποιημάτων di Filo- demo e Aristotele	69
ALDO BRANCACCI Antistene e Socrate in una testimonianza di Filodemo (T 17 Acosta Méndez-An- geli)	83
ANNICK MONET Heurts (<i>sic</i>) et bonheurs de la colonne N du <i>PHerc.Paris. 2</i>	93
DAVID ARMSTRONG - JOSEPH A. PONCZOCH [Philodemus] <i>On Wealth (PHerc. 1570</i> Cols. VI-XX, Pcc. 4-6a): New Fragments of Empedocles, Menander, and Epicurus	97
MICHAEL ERLER Leben wie im Leichentuch. Anmerkung zu Phld., <i>De morte</i> , col. 38, 16 Henry	139
DANIEL DELATTRE Philodème, <i>La Mort IV</i> : suppléments à l'édition de W.B. Henry	143

XAVIER RIU - MONTSERRAT JUFRESA Filodemo, <i>De morte</i> XXV 10-12	157
GIOVANNI MANETTI - DANIELA FAUSTI La sezione di Bromio del <i>De signis</i> : il dibattito sulla vaghezza del concetto di similarità	161
MARGHERITA ERBÌ La retorica nell'Epicureismo: una riflessione	189
FRANCESCA ALESSE Τεκνοποιία e amore parentale in Epicuro e nell'Epicureismo	207
DINO DE SANCTIS ὦ φίλτατε: il destinatario nelle opere del Giardino	217
KNUT KLEVE The Enigma of Lucretius	231
MARTIN FERGUSON SMITH Diogenes of Oinoanda: News and Notes V (2010)	235
GIOVANNI INDELLI FRANCESCA LONGO AURICCHIO Documenti del Fondo Vogliano di Napoli	251
MARÍA PAZ LÓPEZ MARTÍNEZ ANDRÉS MARTÍN SABATER BELTRÁ Los Papiros de Herculano en la España de finales del siglo XVIII y comienzos del XIX	261
GIULIANA LEONE Una nuova traduzione dell' <i>Epistola a Erodoto</i> di Epicuro	273
GIOVANNI INDELLI Due nuove pubblicazioni sull'Epicureismo	281
GRAZIANO ARRIGHETTI - MICHAEL ERLER <i>I Miscellanea Papyrologica Herculanensis</i>	283
GIROLAMO F. DE SIMONE Con Dioniso fra i vigneti del vaporifero Vesuvio	289
Notiziario	311

The core of the paper is a new edition of the two fragments from Epicurus' *On gods* and *On holiness* which are preserved in Philodemus' third book *On gods* (*PHerc.* 152/157). New readings and the discovery of a physical link between these fragments allow some insights into the content of Epicurus' theological works, Philodemus' philological working method and Cicero's familiarity with the details of Epicurean doctrine.

Das Hauptproblem, mit dem sich die Forschung zur epikureischen Theologie auseinandersetzt, ist die Frage nach der physikalischen Beschaffenheit der Götter.¹ Das zugrunde liegende Problem warf bereits Cicero auf (*Nat. deor.* I 68): Wie ist die von Epikur behauptete prinzipielle Auflösbarkeit aller Atomverbindungen mit der Unvergänglichkeit der Götter zu vereinbaren? Die von Cicero angeführten Prinzipien lassen sich mit Aussagen Epikurs belegen. Einerseits sollen die Götter unvergänglich sein (Epic., *Men.* 123), andererseits gilt der Grundsatz, daß alle Gegenstände unserer Erfahrung aus Atomen zusammengesetzt und als Verbindungen wieder auflösbar, also vergänglich sind (Epic., *Hdt.* 73). Eine besondere Schwierigkeit besteht darin, daß die epikureische Theologie in den meisten erhaltenen Zeugnissen negativ formuliert ist. Die Aussagen beschränken sich meist darauf, den Göttern Eigenschaften abzusprechen, die ihnen zu Unrecht beigelegt werden, ohne darzustellen, welche Eigenschaften ihnen abgesehen von Ewigkeit und Glückseligkeit noch zukommen.² Die Diskussion stützt sich vor allem auf Aussagen bei Cicero, Philodem und Diogenes Laertius. Die Fragmente von Epikurs theologischen Schriften spielen eine untergeordnete Rolle,³ obwohl eine Gruppe von Forschern annimmt, daß Epikur allein die richtige Annahme in dieser Frage ausgesprochen hätte, aber von seinen Nachfolgern und Gegnern mißverstanden worden wäre.⁴

1. Epikurs theologische Werke

Von Epikur kennen wir durch Diogenes Laertius (X 27) die Titel zweier Werke theologischen Inhalts, Περὶ θεῶν (*De dis*) und Περὶ ὁσιότητος (*De sanctitate*). In den herkulanischen Papyri haben sich aus beiden Werken Fragmente erhalten. Quelle sind Philodems theologische Werke *De dis* III und *De pietate*.

Die Fragmente wurden zuerst von Usener gesammelt.⁵ Die letzte Edition findet sich in Arrighettis Epikurausgabe aus dem Jahr 1973.⁶ In Arrighettis Zählung stammt jeweils das erste Fragment von Epikurs *De dis* und *De sanctitate* aus Philodems *De dis* III (dort Frg. 8 und Frg. 6), die übrigen aus Philodems *De pietate*. Zu den meisten Fragmenten sind in den letzten Jahren Neulesungen veröffentlicht worden. Im Zuge seiner Neuausgabe des ersten Teils von Philodems *De pietate* hat D. Obbink Epikurs *De dis* zwei weitere umfangreichere Fragmente hinzugefügt und den Text der übrigen Fragmente aus *De pietate* revidiert.⁷ Die Zuweisung der neuen Fragmente zu diesem Werk scheint mir aus textlichen und kodikologischen Gründen bedenklich, so daß ich sie in der folgenden Darstellung unberücksichtigt lasse. Die beiden Fragmente aus dem anderen theologischen Werk Philodems – es handelt sich um die Frg. 6 und 8 aus Philodems *De dis* III – sind im Folgenden neu ediert.

EINE AUSLEGUNG EPIKURS THEOLOGISCHER SCHRIFTEN

HOLGER ESSLER

Für Hinweise und Anmerkungen danke ich M. Erler, J. Heßler und insbesondere W.B. Henry sehr herzlich.

¹ Vgl. den Überblick bei H. ESSLER, *Glücklich und unsterblich* (Basel 2011), S. 19-24.

² Vgl. A.A. LONG-D.N. SEDLEY, *The Hellenistic philosophers* (Cambridge 1987), Bd. 1, S. 63 f.; Positives, S. 147 f.

³ So kommt etwa bei LONG-SEDLEY, *Hellenistic* zit. Anm. 2, Bd. 2, S. 143-154, im Abschnitt der Epikureischen Lehre unter «God» kein Zeugnis aus Epikurs theologischen Schriften *De dis* und *De sanctitate* vor.

⁴ Vgl. Überblick und Einwände bei M. WIFSTRAND SCHIEBE, *Sind die epikureischen Götter 'thought-constructs'?*, «Mnemosyne» 56/2003, S. 712 besonders Anm. 21.

⁵ H. USENER, *Epicurea* (Lipsiae 1887), S. 103 (Nr. XXVII) und S. 106 (Nr. XXXVI).

⁶ G. ARRIGHETTI, *Epicuro, Opere* (Torino 1973²), S. 169-171 (Frg. [17.1-4], *De dis*) und S. 172-175 (Frg. [19.1-5], *De sanctitate*).

⁷ D. OBBINK, *Philodemus, On Piety* (Oxford 1996). Die neu zugewiesenen Fragmente sind Phld., *Piet.*, Kol. 26, 26 - Kol. 27, 19; Kol. 36, 29 - Kol. 37, 5. Vgl. noch weitere Nennungen ebd., S. 662.

Als Themen von Epikurs *De dis* nimmt man allgemein Ausführungen über die körperliche Beschaffenheit der Götter und die Erkenntnis von den Göttern beziehungsweise ihre Prolepse an.⁸ Im unten edierten Frg. 1 aus Phld., *Di* III ist erst die Folgerung aus dem Epikurzitat zusammenhängend erhalten. Danach ging es dort wohl um Vergänglichkeit (φθορά, Z. 31) der Götter, vermutlich im Zusammenhang mit ihrer körperlichen Beschaffenheit. Es liegt nahe, daß ihnen ein Körper aus Fleisch (σάρκινον, Z. 31) wegen seiner Vergänglichkeit abgesprochen wird. Die Zeilen der Fragmente 2-4 aus Philodems *De pietate* sind weitgehend zerstört und müssen mehrmals bis zur Hälfte ergänzt werden. Daher ist ohne Rücksicht auf eine stets hypothetisch rekonstruierte Syntax lediglich die gesichert erhaltene Terminologie angeführt. In Fragment 2 (Phld., *Piet.* I, Kol. 7) sind mit den Bereichen «Verbindung» (σύγκρ[ι]τιν], Z. 20 f.), «Teilhabe» (μετεχού[της], Z. 23 f.), «Schmerzen» (ἀλγηδό[νων, Z. 24), Notwendigkeit (ἀν]άγκης, Z. 25) und vielleicht «Wahrnehmung» (α[ι]κ[ι]θανομένη], Z. 19 f.) einige Anklänge an die körperliche Beschaffenheit der Götter und an Frg. 1 auszumachen. In Frg. 3 (Phld., *Piet.* I, Kol. 44) geht es anscheinend darum, daß kein (die Negation ist ergänzt) Hindernis bestehen soll, etwas zu tun. Subjekt sind wohl die Götter. Die beschriebenen Tätigkeiten des «Bereitstellens» (παρασκευ[αζόμε]νον, Z. 9 f.), vielleicht des «Auflösens» (δ[ια]λύ[σαι], Z. 11) und «Ordnen» ([κο]κυή[σαι], Z. 12), sowie der Hinweis auf «Stärke» (κ[ατ]ι[σχυ]ον, Z. 13) lassen an den Umgang der Götter mit förderlichen und schädlichen äußeren Einflüssen denken.⁹ In Frg. 4 (Phld., *Piet.* I, Kol. 14) ist lediglich sechs Zeilen nach der Erwähnung des Werkes die isolierte Aussage μη νοεῖς[θαί] kenntlich (Z. 13 f.). Auch in Epikurs *De sanctitate* scheint es um die körperliche Beschaffenheit der Götter zu gehen, obwohl der Titel zunächst anderes vermuten läßt. So definiert etwa Sextus Empiricus οσιότης als δικαιοσύνη τις ... πρὸς θεοῦς (M. IX 124), doch erweist sich diese Auffassung durch D.L. VII 119 als stoisch.¹⁰ Zwei Fragmente aus dieser Schrift bieten zusammenhängenden Text. Fragment 1 aus Phld., *Di* III, schließt sich an Epic., *Di*, Frg. 1 an und behandelt wieder die Fleischlichkeit der Götter. Hier wird ihnen diese im eigentlichen und im analogen Sinne abgesprochen. Fragment 4 (Phld., *Piet.* I, Kol. 13, 4-18) handelt ebenso wie das schlechter erhaltene Fragment 3 von sogenannten Einheiten – ἐνότητες –, die aus denselben beziehungsweise aus ähnlichen Elementen bestehen. Mit Obbink wird man diese Diskussion über die Einheiten auf die Körperlichkeit der Götter beziehen.¹¹ Es handelt sich um die Frage nach der Atomzusammensetzung der Götterkörper.¹² Im weiteren Verlauf der Stelle spricht Philodem das Problem eines möglichen Widerspruchs zu anderen Lehrsätzen (ὑπε[ρ]τιολογίαν, Kol. 13, 19 f.) an, übergeht es jedoch, um sich weiter der Frage nach der Atomzusammensetzung zu widmen. Der Text der übrigen Fragmente ist schlecht erhalten. Von Fragment 3 (Phld., *Piet.* I, Kol. 8, 3-17) kann als gesichert der Hinweis auf die Unvergänglichkeit (ἀφθάρτως, Z. 7 f.) gelten, welche noch durch eine nicht zu bestimmende weitere Eigenschaft gesteigert werden soll. Fragment 2, direkt im Anschluß an Epic., *Di*, Frg. 3, könnte wieder vom trotz äußerer Einwirkungen glückseligen Leben der Götter handeln.¹³ Diesmal ist aber ein Bezug auf die Menschen, mithin ein ethisches Thema, keineswegs ausgeschlossen. Dann hätten wir es wohl mit einer Anweisung zu tun, wie die Menschen die richtigen Vorstellungen von den Göttern ausbilden können.¹⁴ Fragment 5 schließlich stellt unser Werk in unklarem Zusammenhang in eine

⁸ Vgl. M. ERLER, *Epikur - Die Schule Epikurs - Lukrez* 4.1 (Basel 1994), S. 89 f., OBBINK, *Philodemus* zit. Anm. 7, S. 403.

⁹ So auch OBBINK, *Philodemus* zit. Anm. 7, S. 499.

¹⁰ Vgl. ERLER, *Epikur* zit. Anm. 8, S. 91, ferner H. DIELS, *Philodemus über die Götter. Drittes Buch. II. Erläuterung des Textes* (Berlin 1917), S. 60 zu Frg. 6. Anders scheint den Begriff etwa Diod. VII 4, 4 und S.E., P. III 246 (*SVF* I 256) aufzufassen. Eine Übersicht über die Terminologie und weitere Zitate bei OBBINK, *Philodemus* zit. Anm. 7, S. 298-301, D. OBBINK, *What all men believe - must be true: Common conceptions and Consensio omnium in Aristotle and Hellenistic Philosophy*, «OSAPH» 10/1992, S. 210 f. und A.S. PEASE, *Marcus Tullius Cicero, De natura deorum* (Cambridge, Mass. 1955), Bd. 1, S. 506 f.

¹¹ OBBINK, *Philodemus* zit. Anm. 7, S. 330 f.

¹² Vgl. den Überblick bei ESSLER, *Glückselig* zit. Anm. 1, S. 217-227.

¹³ So ARRIGHETTI, *Epicuro* zit. Anm. 6, S. 173, ERLER, *Epikur* zit. Anm. 8, S. 91.

¹⁴ Diese Auffassung bei OBBINK, *Philodemus* zit. Anm. 7, S. 500.

Reihe mit anderen Schriften, darunter auch Buch 12 und 13 von Epikurs *Περὶ φύσεως*. Insgesamt handeln also von den fünf Fragmenten wenigstens drei mit den am besten überlieferten Textstellen von der körperlichen Beschaffenheit der Götter, während die beiden übrigen möglicherweise ethischer oder allgemeiner Natur sind.

2. Die Fragmente aus Philodems *De dis* III

Beide Fragmente stammen aus *PHerc.* 152, in dem die unteren beiden Drittel der Rolle erhalten sind, die *PHerc.* 152/157 enthält. Die Stücke wurden zu unterschiedlichen Zeiten und von unterschiedlichen Personen abgezeichnet und ediert, möglicherweise auch zu unterschiedlichen Zeiten aufgerollt. Im Einzelnen liegen folgende Textzeugen vor:¹⁵ Die älteste Abzeichnung von Fragment 8 befindet sich in der Bodleian Library in Oxford (O¹). Sie steht zusammen mit Abzeichnungen der Fragmente 13, 30b und 32a auf einem Blatt, das von Giovanni Battista Malesci signiert ist (MS. Gr. class. c. 1, fol. 76). Die beiden anderen von ihm abgezeichneten Fragmente (Frg. 1 und 2, MS. Gr. class. c. 1, fol. 75 und 74) tragen als Zusatz die Zahl 1796, vermutlich die Angabe des Jahres ihrer Entstehung.¹⁶ Nach den Katalogen, insbesondere dem *Catalogo de' Papiri Ercolanesi dati per isvolgersi e restituiti, con la indicazione di quelli donati da S. M. a personaggi esteri*,¹⁷ wurde der Papyrus jedoch erst in der Zeit vom 1. Dezember 1802 bis zum 26. April 1803 aufgerollt. Die übrigen Abzeichnungen stammen aus der Zeit nach dem Weggang Hayters aus Neapel. Frg. 8 wurde erst zwischen 1828 und 1834 zwei Mal von Giambattista Casanova wieder abgezeichnet (N⁴) und von Angelo Antonio Scotti in der 1839 erschienenen Erstausgabe als Fragment 5 im sechsten Band der *VH*¹ veröffentlicht.¹⁸ Es ist nicht sicher, ob eine der beiden Zeichnungen von der anderen kopiert wurde. Es gibt einen kleinen Unterschied zwischen den beiden: An einer Stelle in Zeile 32 zeigt eine Zeichnung ein ε, während die andere Zeichnung, auf der noch der Incisionsauftrag Scottis steht, ebenso wie der Papyrus heute dort eine Lücke hat.¹⁹ Der in der Erstausgabe als Tafel III veröffentlichte Kupferstich (C) von Ferdinando Ventrella, entstanden 1834-1838, folgt wider Erwarten der ersten Zeichnung, nicht jener mit dem Incisionsauftrag.

Fragment 6 wurde zuerst 1807 von Giuseppe Casanova abgezeichnet (N¹), dann zwischen 1828 und 1834 von Giambattista Casanova (N⁴) und schließlich zwischen 1834 und 1838 noch einmal von Carlo Malesci (N⁵).²⁰ Es fand keine Berücksichtigung in der Erstausgabe, sondern wurde erstmals 1885 in der Gesamtausgabe von Walter Scott veröffentlicht.²¹ In der 1887 von Hermann Usener veröffentlichte Sammlung der epikureischen Fragmente fand diese Ausgabe keine Berücksichtigung. Dort ist nur Fragment 8 nach der Ausgabe von A.A. Scotti aufgenommen.²² Unter dem hier edierten Teil von Fragment 6 sind Reste von sieben weiteren Zeilen erhalten, deren Text bisher nicht hergestellt ist. Da das Epikurfragment wohl in Z. 17 endet, wurden sie hier nicht aufgenommen. Scott und Diels geben davon noch eine Zeile (Z. 19).

Auf Scotts Lesungen beruhen die Reeditionen von Robert Philippson und Hermann Diels, die 1916-1917 erschienen.²³ Arrighetti folgte in seiner Ausgabe der Epikurfragmente den Lesungen bei Diels.²⁴ 2004 legte schließlich Kirk Sanders eine auf Autopsie basierte Neulesung der Fragmente vor.²⁵ Die

¹⁵ Zum Folgenden vgl. H. ESSLER, *Die Arbeiten an Philodem, De dis* III (*PHerc.* 152/157). *Der Beitrag der disegni zur Rekonstruktion der Fragmentreihenfolge*, «CERC» 34/2004, insbesondere die Übersicht S. 200-203.

¹⁶ Vgl. ESSLER, *Arbeiten* zit. Anm. 15, S. 159.

¹⁷ AOP XVII 7, abgedruckt bei D. BLANK-F. LONGO AURICCHIO, *Inventari antichi dei Papiri Ercolanesi*, «CERC» 34/2004, S. 139-148. Der Eintrag für *PHerc.* 152 befindet sich auf S. 140.

¹⁸ A.A. SCOTTI, *Herculanensium Voluminum Quae supersunt tomus VI* (Neapoli 1839), S. I-83.

¹⁹ Eine Beschreibung bei ESSLER, *Arbeiten* zit. Anm. 15, S. 195 unter den Nummern 2011 und 1014. Der Incisionsauftrag steht auf Nr. 2011.

²⁰ Vgl. ESSLER, *Arbeiten* zit. Anm. 15, S. 200.

²¹ Die Ausgabe bei W. SCOTT, *Fragmenta Herculanensia* (Oxford 1885), S. 93-203; Frg. 6 auf S. 108, Frg. 8 auf S. 109.

²² USENER, *Epicurea* zit. Anm. 5, S. 103.

²³ R. PHILIPPSON, *Zur epikureischen Götterlehre*, «Hermes» 51/1916, dort beide Fragmente auf S. 595. Bei H. DIELS, *Philodemos über die Götter. Drittes Buch. I. Griechischer Text* (Berlin 1917) Frg. 6 auf S. 44, Frg. 8 auf S. 45.

²⁴ ARRIGHETTI, *Epicuro* zit. Anm. 6, S. 169-175.

²⁵ K.R. SANDERS, *Cicero De natura deorum 1.48-9: Quasi corpus?*, «Mnemosyne» 57/2004, S. 217 f.

Fr. 8 P, O¹ 29-32, N^{4a-bC} 27-32
 26] . [(χ, λ) 27] . c (ειναι) + vert. infra
 lin.] . φ (ν, η, μ, π)] c¹ N⁴ 28] .
 (ετσι) (α, λ, μ) 29 α . τ (υ, τ) ω . δ (ε, θ,
 ο, c) κ P: κ(αι) C 30] . τ (ρ, φ, ψ),
 vert. P:]ριτ N⁴:]τ O¹ 31 . ν (ω, θ, ο) δι
 PO¹: δι N⁴ θ . ρ (ε, θ, ο, c) 32 ει PO¹:
 ει N⁴ ι . θ (ε, θ, ο, c, ω) P: ιοβ O¹: μβ N⁴
 ε¹ N⁴C: ε¹ O¹
Fr. 6 P, N¹ N⁴ N⁵
 11] . η vert. 12 . ια . [.] . χ (γ, π), vert.,
 (γ, ξ, τ, υ, κ) 13 αφ . νιαν (ω, ο, θ) P:]αφ[
 .]ναν[N⁴] . ε (κ, χ) 15 φ . ι (α, λ) ι .
 ν (ε, θ, ο, c) 16] . [.] . ν (φ, ψ, ρ), vert.
 ι . α . [vert., vert. P: ινα[N¹N⁴ χ[.] . [
 (τ, γ, πρ(οc), φ) P:]χοντι N¹:]χοι[.]τ[N⁴:
]τι[N⁵ 17 γ . ρ (α, λ)] . [.]υ[.] . [
 vert., (τ, γ, η, π), (γ, π) P:]ν . υ (γ, ζ, ξ, π, τ)
 N¹:] . ν . υ (γ, ζ, ξ, π, τ), (γ, ζ, ξ, π, τ) N⁴
 18] . γτ . ν vert., vert. ad dextr.]εν . [.
 (ο, c)] . (αρ, λρ, φ) P: [.]ρη N¹N⁴N⁵

3. Philod., *Di* III, fr. 8 et fr. 6

.....] . [.....
] . c(ειναι)[(.)] . ομενεκειν[.]c¹
] . (ετσι)δεκτικοντο
 ..]α . τησουδαμω . διατελλεταιιδεξ
 30 ..] . τουτωνοεπικουροscενταιπεριθε
 . ν διοπερκ(αι)ενοιστοσαρκινοφθ . ραc
 ειναιδεκτικονλεγειτοδα . θανομ¹ενον

desunt versus fere ix
 10 ..]α[.....
 μ[. .] . ηντηc[.....
 . ια . [.] . χονω[.....
 γομενοισεινα[. .]αφ . νιαν[. . (.)] . ετσι
]εμαχομενονουδενουδεντωιπερι[. .
 15 .]τητοcα¹πο¹φ . ινομενονοθει . νμητε
 . .] . [.] . νονει¹ν¹α . [.]ηταναλογιανεχ¹ον¹
]τηνγ . ρ[.]ναλογ[. .]¹ . ν¹[(.)]υ[.] . [.]ρι
 .] . γτ . νπρ(οc)τοσαρκιν[. . . .]ξεν . [(.)] . η¹

hier vorgelegte Neuedition fügt einige zusätzliche Lesungen und die Zusammenfügung der seit langem als thematisch verwandt angesehenen Stücke hinzu.

Die Untersuchung der physikalischen Beschaffenheit des Originalpapyrus (*PHerc.* 152) erlaubt die Rekonstruktion der relativen Position der beiden Fragmente innerhalb der Papyrusrolle.²⁶ Frg. 8 befindet sich auf einem Papyrusstreifen, der jeweils Reste der untersten acht Zeilen von drei Kolumnen enthält. Von den drei Kolumnen ist Frg. 8 die linke; in der Mitte steht Frg. 9, während sich rechts davon noch die bisher nicht edierten Zeilenanfänge einer weiteren Kolumne befinden. Frg. 6 hingegen enthält Zeilen aus der Mitte einer Kolumne. Es erweist sich, daß Frg. 6 zur selben Kolumne gehört wie Frg. 9. Dafür spricht zum einen der bei beiden Fragmenten gleiche Windungsumfang von 141 mm. Damit gehören die Fragmente zu den am weitesten außen liegenden Stücken der Rolle, die erhaltenen sind. Zum anderen gibt es eine über beide Fragmente (Frg. 6 und 9) sich erstreckende Kollesis, die jeweils 4 mm rechts vom Zeilenanfang liegt. Frg. 8 enthält nun die untersten Zeilen der unmittelbar vorausgehenden Kolumne, wie sich leicht aus dem materiellen Zusammenhang von Frg. 8 mit Frg. 9 erkennen läßt. Über Fragment 8 sind mehrere Zeilen abgebrochen. Der hier vorgelegte Abschnitt umfaßt also das Ende einer Kolumne (Frg. 8) und den Mittelteil der darauf folgenden Kolumne (Frg. 6). Die Ausdehnung des dazwischen ausgefallenen oberen Kolumnenteils läßt sich aus dem Vergleich mit dem Schlußteil der Rolle erschließen. Er beträgt etwa neun Zeilen. In der folgenden Edition sind jeweils links die rekonstruierten Zeilenzahlen der Kolumnen angegeben, während die traditionelle Zählung in Klammer rechts vermerkt ist. Die Teilausgabe folgt den für die Gesamtausgabe festgelegten Konventionen mit der Ausnahme, daß statt der gewöhnlich in anderer Bedeutung verwendeten unteren halben Klammern nun obere halbe Klammern zur Kennzeichnung der Lesungen verwendet wurden, die allein auf den Abzeichnungen beruhen.²⁷

²⁶ Zur Methode verweise ich auf H. ESSLER, *Rekonstruktion von Papyrusrollen auf mathematischer Grundlage*, «CERC» 38/2008, S. 273-307.

²⁷ Vgl. H. ESSLER, *Falsche Götter bei Philodem* (*Di* III Kol. 8,5 - Kol. 10,6), «CERC» 39/2009, S. 161-164. Für die unten diskutierten Ergänzungen, die ich im Laufe der Diskussion nach einem Vortrag über diese Fragmente auf dem 26th International Congress of Papyrology in Genf am 17. August 2010 erhielt, danke ich herzlich J. Hammerstaedt und R. Janko.

Ep. De dis fr. 1 et De sanct. fr. 1 Arr.²

.....] [.....]
] c εἶναι [(.)], τὸ μὲν ἐκεῖν[η]ϛ¹
] ἐστι δεκτικόν, τὸ
 δὲ τ]αύτης οὐδαμῶς. διατελέεται δὲ κ[αί]
 30 πε]ρὶ τούτων ὁ Ἐπίκουρος ἐν τῷ Περὶ θε-
 ῶν. διόπερ καὶ ἐν οἷς τὸ κάρκινον φθορᾶς
 εἶναι δεκτικὸν λέγει, τὸ δ' αἰσθανόμ[ε]νον ||
desunt versus fere ix

10 ..]α[.....]
 μ[. .] ηντης[.....]
 .ια [.] χονω[.....]
 γομένοις εἶνα[ι δι]αφωνίαν. [οὐ]κ ἔστι
 δ]ὲ μαχόμενον οὐδὲν οὐδ' ἐν τῷ Περὶ [όσι-
 15 ό]τητος ἀποφαινομένου τὸ θεῖον μήτε
 κά]ρ[κ]ινον εἶ[ν]αι [μ]ήτ' ἀναλογίαν ἔχ[ον] πρὸς
 κάρκα]. τὴν γὰρ [ἀ]ναλογ[ίαν (.)]ϛ¹ . ν]τ[(.)]υ[.]π[.]ρι
 .] . ν τὴν πρὸς τὸ κάρκιν[ον . . .]ξενφ[(.)] . ϛ¹

... sein ..., ist es einerseits für jene [...] anfällig, für diese andererseits keineswegs. Es handelt aber auch über diese Dinge ausführlich Epikur in *Über die Götter*. Deswegen [ausgefallenes Verb] auch an den Stellen, an denen er sagt, das Fleischliche sei in der Lage, Vergehen anzunehmen, das Wahrnehmende aber

[9 Zeilen ausgefallen]

[...], es sei ein Widerspruch. Und auch in *Über die Heiligkeit* gibt es nichts widerstreitendes, wenn er (*d.h. Epikur*) aufzeigt, daß das Göttliche weder fleischlich ist noch etwas, das eine Analogie zum Fleisch hat. Denn die Analogie ... zum Fleischlichen ..

4. Einzelkommentar

28-30. τὸ μὲν ... τὸ | [δὲ] Zur hier angenommenen adverbialen Bedeutung vgl. etwa Th. VII 36, 4; X., HG II 4, 24; D., *Prooem.* 55, 3; F. Passow, *Handwörterbuch der Griechischen Sprache*. Bd. 2, Abt. 1 (Leipzig 1852³), S. 176 unter μὲν II 1.

28. δεκτικόν Scotti, *Herculanensium* zit. Anm. 18, S. 9 f., nahm an, daß sich δεκτικόν auf das Göttliche bezog, ergänzte dann jedoch als Genitivobjekt in Z. 28 f. τόπου τινός. Aus den Neulesungen ergibt sich eine Struktur von zwei gegenübergestellten femininen Genitiven (τὸ μὲν ἐκεῖν[η]ϛ¹ ... τὸ | [δὲ τ]αύτης, Z. 27-29). Dem Subjekt wird einer zu- (δεκτικόν, Z. 28), ein zweiter strikt abgesprochen (οὐδαμῶς, Z. 29). Aus dem Zusammenhang wird man als Subjekt entweder mit Scotti das Göttliche (vgl. Z. 15) oder das Fleischliche (κάρκινον, Z. 31) annehmen. In beiden Fällen geht es um die Beschaffenheit der Götterkörper, sei es direkt, sei es, daß sie aufgrund ihrer fleischlichen Beschaffenheit bestimmte Eigenschaften haben. Man könnte

Fr. 8, 28 φθορᾶς] Janko: ευτάσεως] Hammerstaedt: συγκρίσεως] * 29 * et τὸ | [δ' ἐφ'] αὐτῆς possis: το[ι]αύ]της Scott 30 πε]ρὶ Scotti

Fr. 6, 13-14 * 14 οὐδὲν [[οὐδέν]] Scott ad loc. 14-15 [όσιό]τητος Scott 16 [κάρκ]ινον Scott [μ]ήτ' Sanders: [κα]τ' Scott 16-17 πρ(ός) | [κάρκα] *: τ'η]ι | [καρκί] Hammerstaedt: τι[νὰ αἴματι] Sanders sp. longius: [εὐμ] ὄπερ] ἠγεῖται Diels [ἀ]ναλογ[ίαν Sanders fort. ὑπ[ε]ρι[δ]ε[ί]ν vel τ[ο]ῦ π[ε]ρί 18 ἔλε]ξεν ὀ[π]ερ vel ξένο[ς] φη[σί] possis

daher die Differenzierung in einer bestimmten Art von Körperlichkeit sehen und vermuten, daß die Götter eine spezielle Atomzusammensetzung (κύστασις, vgl. Epic., *Hdt.* 48, oder κύγκρισις, vgl. Epic., *Di*, Frg. 2, 20 f.) besitzen. Allerdings läßt sich eine solche Verwendung von δεκτικόν nicht belegen. Vielmehr bezeichnet das Verbaladjektiv bei den Epikureern häufig die Anfälligkeit für Unangenehmes oder Schädliches (bisweilen allerdings auch die Möglichkeit für das höchste Glück, wie in Phld., *Rb.* VIII, Kol. 174, *PHerc.* 832, 7-9; *M.* IV, Kol. 18, 2-3): Bei Dem. Lac., *PHerc.* 1012, Kol. 67, 3 sind es Leiden (πόνου). In Phld., *Di* I, Kol. 2, 14 sind es Schmerzen (πάντων τῶν ἀλγεινῶν; vgl. *Di* III, Frg. 36b, 2); in Phld., *Ira*, Kol. 43, 33-35 Tod und Schmerzen (θάνατος, ἀλγηδόνες; daraus Zorn, θυμός, Kol. 44, 1); in Phld., *Sign.* Alter und Krankheit (γῆρας, νόσος, Kol. 21, 11; Kol. 34, 4 f.), an einer Stelle im Verein mit Verwundung und Tod (τρωσις, θάνατος, Kol. 31, 28 f.). Als Begründung wird an der letztgenannten Stelle die Eigenschaft des σάρκινον angeführt (vgl. zu Z. 31). Man wird daher hier am besten mit Hinweis auf Z. 31 φθορᾶς ergänzen, zumal sich Phld., *Di* III, Kol. 12, 35 f. ebenfalls in Bezug auf die Götter der Ausdruck δέχεσθαι φθοράν findet. Ob jedoch φθορᾶς Teil des vorliegenden Satzes war, also in Z. 28 zu ergänzen ist, oder es nicht vielmehr von einem oder beiden Pronomina aus dem Vorhergehenden wieder aufgenommen wird, läßt sich ebensowenig entscheiden wie die Frage, ob dort der eine Begriff in verschiedener Hinsicht differenziert wurde oder ihm ein weiterer Begriff gegenübergestellt war.

29. διατέλλεται bezeichnet eine genauere Darlegung. Das Medium ist in früher Zeit selten, aber bei Arist., *Pol.* 1268b32 belegt. Für Philodem kann auf *Rb.* IV, Kol. 43a, 2 f.: διατελλόμεθα φάσκοντες verwiesen werden.

30 f. ἐν τῷ Περὶ θεῶν Die weiteren Zeugnisse dieses Werkes sind in der Einleitung besprochen.

31. διόπερ Das *spatium* vor diesem Wort zeigt den Beginn eines neuen Abschnittes an, wahrscheinlich die auf den vorher genannten Grundsatz folgende Anwendung desselben. Der Zeilenanfang, an dem die mit dem *spatium* einhergehende Paragraphos gestanden hätte, ist weggebrochen.

31. τὸ σάρκινον Obbink, *Philodemus* zit. Anm. 7, S. 337 zu Kol. 15, 16 f. (παραισθῆσει σαρκ[ί]λνῃ), sieht in diesem Adjektiv bei den Epikureern einen Bezug auf die Wahrnehmung (vgl. zu Z. 32 τὸ δ' αἰσθανόμενον). Freilich bleibt die Deutung des *hapax* παραισθησις problematisch. Der weitere Beleg im selben Werk Philodems (*PHerc.* N 433, Frg. 4, 20-22: καὶ τὸ κεφάλαιον σαρκίνου | [ύ]ποτί[θ]ενται τ[οὺς θεούς]) zielt auf die körperliche Beschaffenheit der Götter, die von den Dichtern als Wesen aus Fleisch und Blut dargestellt werden (Text bei A. Henrichs, *Philodems De Pietate als mythographische Quelle*, «Cerc» 5/1975, S. 21 f.). In die selbe Richtung zielt wohl Phld., *Sign.*, Kol. 27, 25 und Kol. 34, 4. An der letztgenannten Stelle ist von den Eigenschaften die Rede, welche notwendig aus der menschlichen Natur folgen: Menschen bestehen aus Fleisch und sind insofern für Krankheit und Alter anfällig (τοὺς | ἀνθρώπους λέγομε[ν] ἢ εἰς ἀνθρώποι σαρκίνους εἶν[αι κ]αὶ νόσου | καὶ γῆρας δεκτικούς, Kol. 34, 2-5). Scott, *Fragmenta* zit. Anm. 21, S. 182 zur Stelle, vermutet mit Hinweis auf Cic., *Nat. deor.* I 49 *quasi corpus ... quasi sanguis*, daß hier σάρξ für die Götter in spezieller Bedeutung reklamiert wird, um diese von der Vergänglichkeit aus-

zunehmen, die Epikur bezüglich der aus Fleisch bestehenden Menschen und Tiere behauptet hatte. Vgl. dazu Sanders, *Cicero* zit. Anm. 25.

31. φθορᾶς Das Wort scheint bei Philodem allein in *De dis* belegt: *Di* I, Kol. 18, 10; *Di* III, Kol. 12, 35; Frg. 80, 7; Frg. 81, 6.

32. τὸ δ' αἰσθανόμενον Hier scheint *κάρκινον* und *αἰσθανόμενον* nebeneinander gestellt. Vgl. Phld., *Piet.* I, Kol. 15, 16 f., und die zu Z. 31 zitierten Anmerkungen Obbinks. Eine ähnliche Zusammenstellung findet sich bei Plut., *Adv. Col.* 1122d. Dort geht es darum, daß es nach Auffassung der Epikureer genügt, über Wahrnehmung zu verfügen und aus Fleisch zu bestehen, um die Lust als etwas gutes zu erkennen (*αἰσθητικὸν ἔχειν δεῖ καὶ κάρκινον εἶναι, καὶ φανεῖται ἡδονὴ ἀγαθόν*). Die Annahme bei E. Zeller, *Die Philosophie der Griechen in ihrer geschichtlichen Entwicklung* (Leipzig 1923), Bd. 3.1, S. 443 Anm. 3, daß Epikur als erster den Ausdruck *κάρξ* anstelle von *σῶμα* als Bezeichnung für den Leib im Gegensatz zur Seele eingeführt habe, scheint ihre Ausnahme in den [c]ωματικὰς αἰσθήσεις Phld., *Di* III, Frg. 27, 6 zu finden. Aufgrund der genannten Stellen vermute ich, daß der von Philodem zitierte Argumentationsgang Epikurs darin bestand, das Fleischliche als Grundlage der Wahrnehmung anzunehmen (also etwa τὸ δ' αἰσθανόμενον || [κάρκινον εἶναι]).

13.]|γομένοισ Der hier zu ergänzende Dativ könnte entweder den folgenden Infinitiv εἶνα[ι] regieren (z.B. [τοῖς προδιαλε]γομένοισ – «denen, die argumentieren, es sei ein Widerspruch») oder Teil der Infinitivkonstruktion sein (z.B. [ἐν τοῖς λε]γομένοισ – «daß es einen Widerspruch in den Aussagen gibt»).

13. [δι]αφωνίαν Das Wort findet sich zur Bezeichnung des Selbstwiderspruchs (πρὸς ἑαυτὸν δι[α]φωνία) bei Phld., *Poem.* II (*PHerc.* 994), Kol. 4, 11; ähnlich Phld., *Bon. rex.* Kol. 40, 28 f. δ[ια]φωνοῦντες ἀλλήλοι[ς]. Bei der *διαφωνία* in *Rb.* X, *PHerc.* 1078/1080, Frg. 19, 17 (II 159 Sudhaus) scheint es sich eher um Streit zwischen Personen zu handeln.

13 f. [οὐ]χ ἔστι | [δ]ε Die vorgeschlagene Rekonstruktion nimmt ein *spatium vacuum* nach [δι]αφωνίαν an. Der Papyrus scheint an dieser Stelle tatsächlich unbeschrieben, ist aber zu sehr abgerieben, um eine sichere Aussage zu ermöglichen. Die Zerstörung am Zeilenanfang verhindert jedoch eine Feststellung, ob dort die zu erwartende Paragraphos stand. Zur Stellung von δέ vgl. J.D. Denniston, *The Greek particles* (Oxford 1954), S. 186 f. Nr. 5.

14. μαχόμενον μάχεσθαι als terminus technicus für Widerspruch gegen ein Argument oder Evidenz findet sich in Phld., *Sign.*, Kol. 8, 12; Kol. 15, 24 f. (vgl. S.E. VIII 269); Kol. 28, 34; Kol. 36, 16. Ohne Dativobjekt wird es Phld., *Sign.*, Kol. 32, 24 f., absolut Phld., *Mus.* IV, Kol. 140, 3 verwendet. Vgl. auch die neue Lesung in *Di* III, Kol. 7, 22 f.: βλέπετ' οὖν ὡς οὐδὲ μάχε[ται] τὸ λεγόμενον. Eine Verteidigung gegen den Vorwurf des Selbstwiderspruchs findet sich bei Phld., *Sign.* Kol. 27, 14-16: κ[αὶ] ταῦθ' οὕτως ἀποφαινόμε[νοι] μαχόμε[θα] [οὐδα]μῶς | ἑαυ[τοῖς].

14 f. ἐν τῷ Περὶ [όσι]ότητος Die weiteren Zeugnisse dieses Werkes sind in der Einleitung besprochen.

15. ἀποφαινόμενον In Bezug auf eine Aussage der Kathegemones findet sich der Ausdruck Phld., *Rb.* I, Kol. 7, 20 f., in Bezug auf Epikureer Phld., *Sign.*, Kol. 16, 28 f., *Rb.* II, Kol. 24, 1; Kol. 43, 15 f. Gegner oder andere sind

Subjekt in Phld., *Di* I Kol. 22, 4 f., *Sign.*, Kol. 25, 28 f.; *Mus.*, Kol. 137, 25; *Rb.* II, Kol. 35, 8 f.; Kol. 56, 17.

15. τὸ θεῖον Zur Tendenz der Epikureer, θεός durch Adjektive im Neutrum zu ersetzen, vgl. Obbink, *Philodemus* zit. Anm. 7, S. 401 (zu 744-7) und S. 406 (zu 761).

16. [cá]ρ[κ]ῖνον Die Ergänzung kann durch die anschließende Begründung (γάρ, Z. 17) und die erneute Erwähnung in Z. 18 als gesichert gelten.

ἀναλογίαν Das Substantiv ist häufiger im früheren Teil unserer Schrift belegt (*Di* III, Frg. 37, 2; Frg. 60b, 3; Frg. 63), jedoch stets in unklarem Zusammenhang. Zur Rolle des Analogieschlusses in der epikureischen Theologie vgl. Essler, *Glückselig* zit. Anm. 1, S. 191-200. In Phld., *Sign.*, Kol. 37, 27-29 ist vom Schluß auf intelligible Dinge die Rede, die dem Bereich der Sinneswahrnehmungen analog sind (ἐπὶ λόγῳ θεωρητὰ τοῖς φαινομένοις | ἀναλογοῦντα). Standardbeispiel der λόγῳ θεωρητὰ sind die Götter (D.L. X 139). In *Di* III, Kol. 13, 19, wird den Göttern als Schluß längerer Ausführungen statt Schlaf eine Analogie zur Ruhe (ἡσυχία ἀναλογοῦσα) zugestanden. In Phld., *Di* I, Kol. 11, 12-13, 41 findet sich eine Gegenüberstellung der Analogie Tier-Mensch und Mensch-Gott.

16 f. πρὸς | [cάρκα] Die Ergänzung einer Form von cάρξ ergibt sich aus der Lesung [cá]ρ[κ]ῖνον in Z. 16 und dem von μήτε ... μήτε geforderten Parallelismus. Zu Bedeutung vgl. die Anmerkung zu 31 τὸ cάρκινον. Zudem scheint cάρξ bei den Epikureern den Sitz der Lustempfindung zu bezeichnen. Bei Philodem kann dafür auf *M.* IV, Kol. 3, 37 verwiesen werden. In dieselbe Richtung weisen die bei H. Usener, *Glossarium Epicureum* (Roma 1977), S. 597, unter cάρξ gesammelten Stellen. Die Verbindung γνωστὰ cάρκός bei Phld., *Ira*, Kol. 7, 12 ist unklar. G. Indelli, *Filodemo, L'ira*, La Scuola di Epicuro, Collezione di testi ercolanesi diretta da M. Gigante, vol. V (Napolí 1988), S. 113, übersetzt «sintomi fisici (dell'ira)». Sanders, *Cicero* zit. Anm. 25, S. 218 Anm. 9, ergänzte τι|[vὰ αἵματι], um das Asyndeton bei Diels zu vermeiden. Als Parallele führt er die Bedeutung bei Cic., *Nat. deor.* I 49 an. Während Philodem das Adjektiv mit dem Dativ konstruiert (etwa Phld., *Rb.* VIII, Kol. 181, 6), scheint er das Substantiv ἀναλογία jedoch mit Genitiv (Phld., *Di* I, Kol. 18, 35) oder πρὸς (vgl. Z. 18) zu verwenden. Die beste Parallele bei Philodem ist *Lib. dic.*, Frg. 80, 2-3: πρὸς καθ[ηγη]|τὰς ἀναλογίαν ἔχον[τας].

5. Auslegung und Einordnung

Offenbar am Ende von eigenen Ausführungen will Philodem den Nachweis erbringen, daß diese (τούτων, Z. 30) nicht im Widerspruch zu bestimmten Äußerungen des Schulgründers stehen. Der Zusammenhang ist die Frage nach der Beschaffenheit der Götterkörper. Epikur scheint den Götterkörpern die Eigenschaft des Fleischlichen (cάρκινον) im analogen Verständnis beigelegt zu haben. In diese Richtung weist auch das Zeugnis Ciceros (*Nat. deor.* I 49), der von *quasi corpus* und *quasi sanguis* spricht. Philodem erwähnt eine Analogie zur Ruhe (*Di* III, Kol. 13, 19). Man kann wohl davon ausgehen, daß noch weitere Eigenschaften der Götter in Analogie zum Menschen erschlossen wurden. Aus der Analogie zum Fleischlichen ergibt sich nun

leicht die Frage nach der Unsterblichkeit der Götter. Denn *cápx* ist den Epikureern einmal Sitz der Empfindung von Lust (Epic., *KD* 4 und 18), zum anderen auch von Schmerz und Leid (Epic., *KD* 4, *GV* 4, vgl. zu Z. 31), sowie Träger der Vergänglichkeit (Epic., *KD* 20). Vor unserer Stelle hatte sich Philodem offensichtlich mit dem Problem auseinandergesetzt, wie die Unvergänglichkeit der Götter zu garantieren sei, wohl im Hinblick auf ihre körperliche Beschaffenheit. Philodem differenziert diesen Punkt dergestalt, daß die Götter aufgrund ihrer Konstitution nicht der Vernichtung ausgesetzt sind, sondern lediglich einem anderen, in der Lücke verlorenen Vorgang unterliegen. Diese Rekonstruktion des Argumentationsganges ergibt sich aus seiner folgenden Bemerkung zu den Aussagen Epikurs über das Fleischliche (*cápxκινον*, Z. 31). Zur Bekräftigung seiner Ausführungen beruft sich Philodem auf das einschlägige Werk Epikurs, seiner Schrift *De dis*. Es handelt sich damit streng genommen nicht um ein Fragment, sondern um ein Testimonium. Aus Philodems Worten geht lediglich hervor, dass Epikur über die von ihm behandelte Frage ebenfalls gehandelt hat. Die Beglaubigungsabsicht Philodems läßt freilich auf eine Übereinstimmung der Auffassungen schließen. Dabei dient die angeführte Differenzierung als Schlüssel zur Auflösung einer Schwierigkeit, die sich aus anderen Texten Epikurs ergibt. So wird das Fleischliche einerseits als vergänglich angesehen (Z. 31 f.), andererseits – in meiner Ergänzung nach *αιϑθανόμ'ε'ννον* in Z. 32 – als Grundlage der Wahrnehmung. Das Dilemma für die epikureische Theologie besteht nach dieser Rekonstruktion darin, daß man diesen Aussagen zufolge den Göttern entweder die Wahrnehmung absprechen oder sie für vergänglich halten müßte. Jeder dieser beiden Sätze widerspricht einem konstitutiven Teil der Götterprolepse (Epic., *Men.* 123, *KD* 1). Der erste ist unvereinbar mit der Glückseligkeit (vgl. etwa Epic., *Men.* 124; Plut., *Adv. Col.* 1122d), der zweite mit der Unsterblichkeit der Götter. Philodem scheint sich nun anzuschicken, aufgrund der von Epikur in *De dis* beglaubigten Differenzierung (*διόπερ*, Z. 31) diesen vermeintlichen Widerspruch an anderen Stellen im Werk Epikurs (*καὶ ἐν οἷς ... λέγει*, Z. 31 f.) zu heben. Man mag daher hier den Beginn eines Zitatennestes vermuten, in dem solche problematischen Stellen angeführt wurden.

Dafür sprechen zwei Gründe: Zum einen wird im folgenden Zitat die Eigenschaft des *cápxκινον* abgesprochen (Z. 15 f.). Es ist also die Ausgangslage gerade umgekehrt als bei der Einleitung des Abschnittes. Zum anderen gab es offensichtlich einen Einschnitt gleich zu Beginn des nach der Lücke wieder einsetzenden Textes. Dort ist zwei Mal von Widersprüchlichkeit die Rede (*[δι]αφωνίαν*, Z. 13; *μαχόμενον*, Z. 14).²⁸ Aufgrund der zugehörigen infiniten und finiten Formen von *εἶναι* (Z. 13) wird man diese beiden Formen unterschiedlichen Satzteilen oder besser Sätzen zuordnen, zumal sehr wahrscheinlich zwischen beiden ein *spatium vacuum* stand (vgl. zu Z. 13 f.). Aus der emphatisch betonten Aussage, daß es keinen Widerspruch gibt (Z. 13 f.), könnte man vermuten, daß im vorherigen Satz gerade ein solcher behauptet worden war. Ebenso könnte es sich dort jedoch um die abschließende Bemerkung handeln, daß in den vorher zitierten Aussagen kein Widerspruch zu finden war.

²⁸ Die entgegengesetzten Prinzipien der *συμφωνία* und *ἀκολουθία* werden von Epikur selbst gefordert. Vgl. M. ERLER, *Autodidact and student. On the relationship of authority and autonomy in Epicurus and the Epicurean tradition*, in J. FISH-K.R. SANDERS (Hg.), *Epicurus and the Epicurean Tradition* (Cambridge 2011), S. 19 f.

Von Philodems Behandlung des nächsten Epikurzitats ist der Beginn erhalten. Zunächst nimmt er das Ergebnis der zu beweisenden Widerspruchsfreiheit vorweg, um dann nach Angabe des Werktitels (Z. 14 f.) mit dem absoluten Genitiv ἀποφαινομένου (Z. 15) das Zitat aus Epikurs *De sanctitate* in indirekter Rede anzuführen. Gemäß seiner Gewohnheit wiederholt Philodem den aus dem Zusammenhang zu ergänzenden Namen Epikurs nicht.²⁹ Mit der hier zitierten Aussage scheint sich Epikur in Bezug auf das oben dargestellte Dilemma so positioniert zu haben, daß er dem Göttlichen jede Art von Fleischlichkeit – auch die im übertragenen Sinne – abspricht. Damit ist zwar die Schwierigkeit mit der göttlichen Unvergänglichkeit gehoben, es drohen aber die Probleme auf der anderen Seite der Zwickmühle. Nach dem Aufbau der Problemstellung, wie sie Philodem Z. 31 f. einführt, liegt es nahe, daß in der Lücke vor diesem Zitat der komplementäre Fall, also Widersprüchlichkeiten zur Unvergänglichkeit der Götter, behandelt war.

Es gibt kein äußeres Kriterium, um das Ende des Zitats festzustellen. Nach Philodems sonstiger Gewohnheit, nach dem Zusammenhang und aus Vorsicht scheint es geraten, die mit τὴν γὰρ [ἀ]ναλογ[ίαν eingeleitete Begründung nicht mehr zum Epikurzitat zu rechnen, sondern Philodem zuzuschreiben. Dann verbürgen sich in den Trümmern der folgenden Zeilen Philodems Ausführungen, mit denen er diesen vermeintlichen Widerspruch aufzulösen sucht. Die prominente Stellung der Analogie am Satzanfang deutete darauf hin, daß er an diesem Punkt ansetzt, etwa indem er den Analogiebegriff in zwei unterschiedliche Richtungen ausdifferenziert.

Aus dem rekonstruierten Argumentationsgang Philodems lassen sich einige Schlüsse über seine Arbeitsweise und über die Auffassung Epikurs ziehen. Offensichtlich ist Epikur an mehreren Stellen seines Werkes auf die körperliche Beschaffenheit der Götter eingegangen. Durch Philodems Zitate und Zusammenfassungen gewinnen wir direkt folgende Aussagen des Schulgründers: 1) Das Fleischliche ist anfällig für Vergänglichkeit; eine Aussage Epikurs an unbestimmter Stelle (Z. 31 f.). 2) Das Göttliche ist weder fleischlich noch hat es eine Analogie dazu; Epikurs Aussage in *De sanctitate* (Z. 15 f.). Die beiden Aussagen scheinen in sich konsequent, wenn man hinzunimmt, daß die Götter für die Epikureer *per definitionem* unvergänglich – ἄφθαρτοι sind. Um ihnen diese grundlegende Eigenschaft zu erhalten, muß man alle übrigen Eigenschaften ablehnen, die dazu im Widerspruch stehen können, wie eben die eines Körpers aus Fleisch und Blut. Dabei ist klar, daß das Thema *dieser* Epikurstellen und auch der Zusammenhang bei Philodem von der Körperlichkeit der Götter handelt. Dies gilt dann auch für den vorhergehenden Hinweis auf Epikurs *De dis*. Denn dort wird ja nach Philodem die richtige Auffassung gegeben, in deren Licht dann die übrigen Stellen zu deuten sind. Die in Epikurs *De dis* vertretene Lehrmeinung, der sich Philodem anschließt, sieht demnach anders aus als die zwei genannten Aussagen. Sie ist vielmehr im Kontrast dazu zu rekonstruieren. Philodem glaubt offensichtlich, Epikurs Ablehnung der Analogie zum Fleischlichen in *De sanctitate* nicht als Widerspruch zu seiner Lehre von der körperlichen Beschaffenheit der Götter sehen zu müssen. Man wird daraus schließen können, daß Philodem ihnen diese Analogie zusprach, zumal auch Z. 31 darauf hindeutet, daß Epikur dort das Göttliche als κάρκινον oder als Analogie dazu bezeichnete.

²⁹ Vgl. C. MILITELLO, *Filodemo, Memorie epicuree*, La Scuola di Epicuro zit., vol. XVI (Napoli 1997), S. 26, für Phld., *Pragm.*

Im zertrümmerten Satz vor der Berufung auf Epikurs *De dis* (Z. 27 f.) trifft Philodem eine Unterscheidung bezüglich dessen, wofür die Anfälligkeit (δεκτικόν) gelten soll. Am wahrscheinlichsten scheint mir in diesem Zusammenhang ein Bezug auf die Fleischlichkeit der Götter. Ich vermute, daß Philodem mit seiner Differenzierung einen Ausweg eröffnen will, den Göttern doch Fleischlichkeit zuzugestehen, ohne daß sie dadurch notwendig vergänglich würden. Unter den verschiedenen Aussagen des Schulgründers entscheidet er sich demnach für eine auf Epikurs *De dis* gestützte Analogie zum Fleischlichen und versucht, die übrigen Zeugnisse mit dieser Lehre in Einklang zu bringen.

Sind diese Überlegungen richtig, gewinnen wir einen Hinweis auf den Kenntnisstand Ciceros über epikureische Theologie. Denn in *De natura deorum* beruft er sich bezüglich der Körperlichkeit der Götter auf eine eingehende Abhandlung Epikurs: «Und dennoch ist seine (*des Gottes*) Gestalt kein Leib, sondern ein Quasi-Leib, und hat sie kein Blut, sondern Quasi-Blut. Obwohl diese Einsichten Epikurs scharfsinniger und seine Darlegungen subtiler sind, als daß es jeder beliebige begreifen könnte, behandle ich es dennoch im Vertrauen auf eure Einsicht kürzer als es die Sache erfordert».³⁰

Mit der Lehre von der Analogie des Leibes und Blutes befindet sich Cicero im Einklang mit der von Philodem vertretenen Lehrmeinung. Beide schließen sich gegen die anderslautenden Zeugnisse der von Epikur in *De dis* vertretenen Lehre von der Analogie des Fleischlichen an. Es spricht einiges dafür, die von Cicero erwähnten subtilen Darlegungen zu dieser Frage gerade in Epikurs *De dis* zu vermuten.

Dazu kommt ein Einblick in Philodems Arbeitsweise: Um die verstreuten Bemerkungen zu harmonisieren, hält er sich als Richtschnur an die einschlägige Darstellung in Epikurs *De dis*. Ziel ist ihm nicht die Weiterentwicklung einer Aussage Epikurs, sondern der Nachweis der Widerspruchsfreiheit der Lehrschriften.³¹ Er steht damit in der Tradition der epikureischen *philologia philosophica*.³² Seine Argumentation erscheint als rein philologisch, sowohl was seine Sammlung und Auslegung der Epikurstellen, als auch die vorhergehende Darstellung und Beweisführung anlangt, die wohl ebenfalls terminologisch, nicht physikalisch argumentiert. Mit der Begriffsdifferenzierung folgt er dem Muster früherer Epikureer (vgl. die Differenzierung von φύσει bei Dem. Lac., *PHerc.* 1012, Kol. 66-68), die sich vor allem darum bemühten, terminologische Unstimmigkeiten auszuräumen, um gegnerische Einwände zu entkräften.³³ Ein Beispiel eines solchen Einwandes wäre der eingangs zitierte Vorwurf Ciceros (*Nat. deor.* I 68) der Unvereinbarkeit von Prinzipien der epikureischen Physik und Theologie. Eine ausdrückliche Berufung auf eine bestimmte Schrift Epikurs und eine systematische Behandlung anderslautender Aussagen im Lichte dieses einschlägigen Werkes war bisher nicht bekannt. Die Überlieferungslage versagt uns zumeist die Möglichkeit, Aussagen Philodems mit den dieser Thematik gewidmeten Werken der Schulgründer zu vergleichen. Angesichts der skizzierten Arbeitsweise wird man aber vielleicht gut daran tun, auch in Fällen, in denen Philodems Auffassung uns bekannten Zeugnissen des Schulgründers zu widersprechen oder darüber hinauszugehen scheint, neben der Möglichkeit einer Neuerung

³⁰ Cic., *Nat. deor.* I 49: «Nec tamen ea species corpus est sed quasi corpus, nec habet sanguinem sed quasi sanguinem. Haec quamquam et inventa sunt acutius et dicta subtilius ab Epicuro quam ut quivis ea possit agnoscere, tamen fretus intellegentia vestra dissero brevius quam causa desiderat».

³¹ Zu den Prinzipien des Umgangs mit Epikurs Schriften vgl. ERLER, *Autodidact* zit. Anm. 28, S. 23 f.

³² Vgl. den Überblick bei E. PUGLIA, *Demetrio Lacone, Aporie testuali ed esegetiche in Epicuro*, La Scuola di Epicuro zit., vol. VIII (Napoli 1988), S. 99-104; M. ERLER, *Philologia medicans. Wie die Epikureer die Schriften ihres Meisters lasen*, in: W. KULLMANN (Hg.), *Vermittlung und Tradierung von Wissen in der griechischen Kultur* (Tübingen 1993), S. 288-294 (dort S. 282 Anm. 6 weitere Literaturangaben); ERLER, *Epikur* zit. Anm. 8, S. 212-214. Einen historischen Abriß bis zur Zeit Philodems gibt M. CAPASSO, *I Problemi di Filologia Filosofica di Mario Untersteiner, «Elenchos»* 2/1981, S. 389-393.

³³ Vgl. PUGLIA, *Demetrio* zit. Anm. 30, S. 91-95; G. LEONE, *La chiusa del XIV libro «Della natura» di Epicuro, «Cerc»* 17/1987, S. 56-66.

oder Anpassung der Lehre auch die Möglichkeit einer Orientierung an verlorenen, aber maßgeblicheren Schriften Epikurs in Betracht zu ziehen.³⁴

6. Ausführlicher papyrologischer Apparat

Frg. 8

26] . [steigende Schräge unter der Zeile;
27] . c Sovrapposto am Ende von Frg. 13, Senkrechte leicht unter der Zeile mit runder Serife nach rechts;] . ρ Fünftel einer Senkrechten rechts unten, vielleicht mit Ansatz einer Diagonalen (in diesem Falle wohl ν), kleine Rundung 11 bis 9; μεν Rundung 5 bis 10 und Teil des Mittelstrichs; εικελυ[Rundung 5 bis 9 und Mittelstrich, linke zwei Drittel;
28] . (εστ) Ausläufer einer fallenden Schrägen;
29 α . της linker Winkel und Teile der rechten Schrägen, Senkrechte mit ausgeprägter runder Serife nach rechts; ω . δ linke Hälfte, Rundung 11 bis 1; κ Ende der oberen Diagonalen weggebrochen, somit auch κ(αι) möglich;
30] . τ Unterlänge mit gerader Serife nach links, untere Hälfte einer Senkrechten, obere Hälfte einer Senkrechten mit Ansätzen der Waagrechten auf beiden Seiten;
31 . ν δι Rundung 1 bis 5, Spatium nach ν und folgender Buchstabe größer, linke und rechte Spitze; θ . ρ Rundung 9 bis 12;
32 ει rechte Spitzen des Mittelstrichs und der unteren Rundung; ι . θ Rundung 9 bis 11, obere Hälfte mit Teilen des Mittelstrichs.

Frg. 6

10]α[linke Spitze und unterer Bogen sichtbar;
11] . η obere Hälfte einer Senkrechten rechts;
12 . ια . [.] . χ Senkrechte links mit Waagrechter oben, Senkrechte links, Spitze einer Waagrechten oben rechts in Berührung mit χ;
13 γο unteres Viertel der Senkrechten und rechte Hälfte der Waagrechten, links keine Tintenspuren; ειν unteres Fünftel der Senkrechten;]αφ . νια untere Hälfte, Rundung 2 bis 4 und 7 bis 9, untere Hälfte;] . ε steigende Schräge über der Zeile;
14]εμ Rundung 5 bis 6 und rechtes Drittel des Mittelstrichs;
15]τη rechte Hälfte, untere Hälfte der linken Senkrechten weggebrochen; φ . ι erstes und letztes Drittel einer steigenden Schrägen und fallende Schräge rechts; ι . ν große Rundung 4 bis 7;
16] . [.] . ν Senkrechte unter der Zeile, oberes Viertel einer Senkrechten rechts (wohl ι); ι . α . [unteres Viertel einer Senkrechten links, oberes Fünftel einer Senkrechten;]ητ unteres Drittel der linken Senkrechten mit charakteristischen Serifen (wie in vorhergehender Zeile) und obere Spitze der rechten Senkrechten; ογιανεχ[rechte zwei Drittel der Waagrechten, Rundung 5 bis 7 und rechte Hälfte des Mittelstrichs;] . [mittleres Drittel einer Waagrechten oben mit Ansatz einer Senkrechten;
17]τηνγ . ρ[linke Hälfte der Waagrechten und untere Hälfte der Senkrechten, fallende Schräge mit Ausläufer von (α, λ);] . [.]υ[.] . [Spitze einer

³⁴ Damit sollen freilich die Anpassungsbestrebungen keineswegs geleugnet werden. Vgl. dazu G. ARRIGHETTI, *L'Épicurisme de Philodème et de Lucrèce face aux théories littéraires hellénistiques: quelques problèmes*, in A. MONET (Hg.), *Le jardin romain. Épicurisme et poésie à Rome. Mélanges offerts à Mayotte Bollack* (Villeneuve-d'Ascq 2003), S. 137 f., M. ERLER, *Orthodoxie und Anpassung. Philodem, ein Panaitios des Kepos?*, «MH» 49/1992, S. 171-200.

Senkrechten rechts oben, linkes Viertel einer Waagrechten auf zwei Drittel Höhe (wie τ), Senkrechte links und Waagrechte oben;
18] . $\nu\tau$. ν obere Hälfte einer Senkrechten rechts, oberes Viertel der beiden Senkrechten und rechter Teil der fallenden Schrägen (notfalls könnte es auch ein ι links sein), rechte zwei Drittel, Senkrechte rechts (dem Platz nach eher η als ι);] ξ [. .] . . η obere Hälfte, Ausläufer von (α , λ) und ρ , notfalls auch untere Senkrechte und Rundung 2 bis 7 von ϕ ;] $\epsilon\nu$.[Sottoposto in Frg. 7, Rundung 4 bis 2.

holger.essler@uni-wuerzburg.de

Sarà scritta un giorno sulle pagine di questo 'Bollettino' la cronaca della ripresa degli scavi della 'Villa dei Papiri' in Ercolano?

La pianta del Weber cesserà di essere un documento di archivio o un mero incentivo a ipotesi marginali?*

Sarà descritto un giorno lo scavo di altre ville ercolanesi?

La speranza non è incerta, ma è soprattutto in tale voto, la cui realizzazione esige tuttavia tempi non troppo brevi, che rinviene giustificazione il titolo di «Cronache Ercolanesi», organo del Centro Internazionale per lo Studio dei Papiri Ercolanesi.

MARCELLO GIGANTE

Dalla 'Premessa' al volume 1/1971

* [Riprodotta in copertina]